

О подписании Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития

Постановление Правительства Республики Казахстан от 16 ноября 2018 года № 763

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития.

2. Уполномочить Министра национальной экономики Республики Казахстан Сулейменова Тимура Муратовича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Меморандум о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

Б. Сагинтаев

Одобрен
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 16 ноября 2018 года № 763
Проект

Меморандум о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития

Преамбула

Правительство Республики Казахстан (далее - "Казахстан") и Организация экономического сотрудничества и развития (далее - "ОЭСР") (по отдельности, именуемые "Сторона" и совместно "Стороны") желают укрепить и расширить свое сотрудничество путем заключения настоящего Меморандума о взаимопонимании (далее - "Меморандум").

Статья 12 (б) Конвенции об ОЭСР предусматривает установление отношений с государствами, не являющимися членами организации; статья 12 (с) Конвенции допускает участие таких государств в деятельности ОЭСР.

В 2011 году на встрече министров ОЭСР приняла Концепцию общего видения [C/MIN(2011)6/FINAL], подчеркнув необходимость "развивать новые формы партнерства

и сотрудничества с целью улучшения благосостояния всех наших граждан". Министры положительно отозвались о "сотрудничестве со всеми странами, которые заинтересованы в обмене знаниями и опытом, поддерживают реформы и придерживаются стандартов ОЭСР".

Казахстан и ОЭСР сотрудничали во многих областях экономической политики, что способствовало реализации национальной программы реформ, и в течение последнего десятилетия их взаимодействие значительно укрепилось. Казахстан уже долгое время был активным участником ряда региональных инициатив ОЭСР, в том числе Программы по повышению конкурентоспособности стран Евразии, Сети по борьбе с коррупцией для Восточной Европы и Центральной Азии, Специальной рабочей группы по реализации Программы действий по охране окружающей среды для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, и Политического диалога по вопросам развития на основе использования природных ресурсов. В дальнейшем он стал еще теснее сотрудничать с профильными комитетами ОЭСР и их вспомогательными органами.

В 2014 году ОЭСР предложила Казахстану стать участником Страновой программы. 22 января 2015 года генеральный секретарь ОЭСР и Премьер-Министр Республики Казахстан подписали Меморандум о взаимопонимании о реализации двухлетней Страновой программы, призванной способствовать осуществлению целого ряда политических и институциональных реформ в Казахстане. В 2017 году действие Казахстанской страновой программы было продлено до конца 2018 года. Благодаря этой программе Казахстан стал активнее участвовать в работе ряда комитетов и вспомогательных органов ОЭСР, относящихся к разнообразным областям экономической политики, а также присоединился ко многим правовым документам ОЭСР.

В рамках Страновой программы обе Стороны намеревались способствовать осуществлению национальных реформ Казахстана в целях обеспечения устойчивого экономического роста с учетом социальной интеграции, укрепления конкурентоспособности и диверсификации национальной экономики, повышения эффективности государственных институтов, а также достижения лучших экологических результатов. Кроме того, Стороны совместно работали над продвижением стандартов ОЭСР в масштабе Центрально-Азиатского региона, что изначально являлось целью, декларируемой Страновой программой.

В свете своего давнего взаимодействия Стороны договорились продолжить сотрудничество и заключить настоящий Меморандум.

1. Цель Меморандума

В настоящем Меморандуме определены условия сотрудничества Сторон.

Любые действия, проводимые в рамках настоящего Меморандума, подлежат включению в Программу работы и бюджет ОЭСР и будут реализовываться в соответствии с правилами и методами работы обеих Сторон.

2. Области сотрудничества

Сотрудничество Сторон сосредоточено на ряде основных областей, которые включают, но не ограничиваются следующими направлениями:

- 1) государственное управление и противодействие коррупции;
- 2) политика в области охраны окружающей среды и "зеленой экономики";
- 3) фискальная политика;
- 4) здравоохранение, занятость и социальная интеграция;
- 5) образование и повышение квалификации;
- 6) конкурентоспособность, инвестиции и деловой климат;
- 7) развитие казахстанской системы официальной помощи развитию (далее - ОПР);
- 8) вопросы конкуренции, государственной собственности и приватизации;
- 9) торговля;
- 10) агропромышленный комплекс;
- 11) управление природными ресурсами (водные, земельные и лесные ресурсы, животный мир);
- 12) пищевая безопасность, ветеринарный и фитосанитарный контроль;
- 13) наука, технологии и инновации;
- 14) МСП и предпринимательство;
- 15) политика регионального развития;
- 16) экономические исследования и статистика;
- 17) эффективность международной помощи;
- 18) транспорт; а также
- 19) цели в области устойчивого развития.

Действия, проводимые в рамках настоящего Меморандума, подлежат рассмотрению представителями Сторон два раза в календарный год: один раз в I квартале в целях обзора текущей работы и определения приоритетных проектов на следующий год, и один раз в III квартале в целях анализа, а при необходимости, и пересмотра приоритетов.

3. Формы сотрудничества

1. Стороны укрепляют свое сотрудничество с помощью различных средств, которые включают, в числе прочего, следующие:

- 1) исследования, обзоры национальной политики и прочие виды анализа;
- 2) обмен информацией;
- 3) обмен статистическими данными и другими сведениями в качестве основы для более качественного анализа, проводимого обеими Сторонами, в соответствии с правилами и методами работы ОЭСР;

- 4) организация совместных мероприятий, семинаров и тренингов;
- 5) участие в общегосударственных и региональных мероприятиях и действиях;
- 6) сотрудничество между экспертами и официальными лицами обеих Сторон, в частности, в рамках миссий и командирования персонала и экспертов ОЭСР в Казахстан, а также командирования официальных представителей министерств или ведомств Казахстана в ОЭСР в соответствии с отдельными письменными соглашениями между Сторонами;
- 7) создание условий для участия Казахстана в работе органов и проектов ОЭСР в соответствии с правилами и методами работы ОЭСР;
- 8) содействие в создании национального оператора Республики Казахстан в сфере ОПР - Казахстанского агентства по международному развитию "KazAID";
- 9) участие Казахстана в разработке стандартов ОЭСР по мере целесообразности и в соответствии с правилами и методами работы ОЭСР;
- 10) содействие в присоединении Казахстана к различным правовым инструментам ОЭСР в соответствии с правилами и методами работы ОЭСР; а также
- 11) мониторинг, оценка и сравнительный анализ осуществляемой Казахстаном экономической политики относительно стандартов ОЭСР.

2. Любые конкретные действия в рамках сотрудничества могут быть отражены в отдельных письменных соглашениях, заключаемых между Сторонами в соответствии с настоящим Меморандумом. Общие положения, согласованные в настоящем Меморандуме, будут применяться, если иное не согласовано Сторонами в отдельных соглашениях.

4. Финансирование

Все действия, проводимые в рамках настоящего Меморандума, будут финансироваться Казахстаном. Деятельность ОЭСР в рамках данного Меморандума имеет место при условии наличия финансовых средств.

Любое обязательство Казахстана по финансированию отражается в одном или нескольких отдельных письменных соглашениях, которые заключаются между Сторонами в соответствии с настоящим Меморандумом. В этом случае, в максимально возможной степени, Стороны подписывают соглашения о гранте в соответствии с типовым соглашением о гранте согласно Приложению к настоящему Меморандуму.

5. Интеллектуальная собственность

1. Стороны признают важность защиты и соблюдения прав интеллектуальной собственности. Настоящий Меморандум не предоставляет ни одной из Сторон право на использование каких-либо работ, автором или обладателем прав интеллектуальной собственности в отношении которых является другая Сторона, независимо от того, была ли такая работа проведена в рамках Меморандума или вне таких рамок.

2. Права интеллектуальной собственности на любую совместную работу, созданную благодаря совместной деятельности Сторон в рамках Меморандума,

авторами которой являются обе Стороны, находятся в совместном владении Сторон. Каждая из Сторон имеет право отдельно использовать и воспроизводить данную работу в любой форме с учетом соответствующего подтверждения вклада другой Стороны в Daogv и при условии, что каждая Сторона стремится получить предварительное письменное согласие другой для передачи права пользования третьим лицам.

6. Раскрытие информации

1. Стороны вправе раскрывать общественности данный Меморандум и информацию в отношении деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Меморандума, согласно соответствующим внутренним правилам Сторон.

2. Любой обмен конфиденциальной информацией между Сторонами должен согласовываться с соответствующими внутренними правилами и процедурами Сторон, связанными с раскрытием конфиденциальной информации. Каждая из Сторон принимает меры по защите конфиденциальной и (или) засекреченной информации другой Стороны.

7. Ответственность Сторон

1. Каждая из Сторон несет ответственность за свою деятельность, а также деятельность своих сотрудников и (или) экспертов, включая действие и бездействие.

2. Сторона ("Первая сторона") не будет нести ответственность за ущерб или вред, нанесенный другой Стороне и (или) ее сотрудникам/экспертам вследствие или в связи с деятельностью, осуществляемой в рамках настоящего Меморандума, за исключением случаев, когда такой ущерб или вред являются следствием или результатом действий Первой стороны и (или) ее сотрудников/экспертов. В таком случае Первая сторона обязуется возместить ущерб и оградить от вреда другую Сторону и (или) ее сотрудников.

8. Содействие в организации миссий

1. В целях обеспечения повседневного сотрудничества и улучшения доступа к информации ОЭСР может командировать сотрудников или экспертов ОЭСР в Республику Казахстан. Данный взаимный обмен идеями и опытом будет служить укреплению и углублению сотрудничества Сторон.

2. Стороны признают, что, как международная организация, созданная в соответствии с договором, ОЭСР, ее сотрудники и эксперты, назначенные или находящиеся в составе миссии в Республике Казахстан, а также представители стран - членов ОЭСР и других стран, участвующие в совещаниях ОЭСР на территории Республики Казахстан, должны пользоваться привилегиями и иммунитетом, предусмотренными в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года. В связи с этим, Казахстан обязуется, в частности:

1) уважать неприкосновенность помещений, постоянно или временно используемых сотрудниками ОЭСР;

2) освободить от таможенных пошлин все оборудование, временно ввозимое для проведения совещаний, семинаров и рабочих совещаний; а также

3) содействовать въезду, пребыванию и выезду из Республики Казахстан всех сотрудников и экспертов ОЭСР, а также представителей стран - членов ОЭСР и других стран, участвующих в совещаниях ОЭСР.

3. ОЭСР рассмотрит командирование должностных лиц и сотрудников из Казахстана или любого из его министерств или ведомств (далее - "отправляющее учреждение") в ОЭСР в целях развития их общего понимания и содействия по вопросам, представляющим взаимный интерес, а также реализации Программы работы и бюджета ОЭСР. В свою очередь Казахстан также рассмотрит командирование персонала и экспертов ОЭСР в Казахстан, его министерства или ведомства (далее - "принимающее учреждение"). Любая командировка должна являться предметом отдельного письменного соглашения между ОЭСР, отправляющим учреждением или принимающим учреждением и заинтересованными должностными лицами, сотрудниками или экспертами, которое должно будет определить условия командирования в соответствии с правилами, политикой и методами работы ОЭСР.

ОЭСР соглашается принять все возможные меры, чтобы содействовать въезду казахстанских должностных лиц и экспертов в принимающую страну путем представления, при необходимости, писем и других документов, подтверждающих необходимость участия таких лиц, чьи имена должны быть согласованы обеими Сторонами, в работе ОЭСР.

9. Период действия и изменения

Настоящий Меморандум вступает в силу с 1 января 2019 года и действителен в течение четырех лет. Действие Меморандума может быть продлено по письменному согласию Сторон через дипломатические каналы в форме обмена письмами.

Поправки к настоящему Меморандуму могут быть внесены по обоюдному согласию Сторон. Такие поправки должны быть внесены в письменной форме через дипломатические каналы и могут быть в форме обмена письмами. Такие поправки являются неотъемлемой частью настоящего Меморандума.

10. Прекращение действия

1. Меморандум может быть расторгнут любой из Сторон путем представления другой Стороне письменного уведомления за три месяца.

2. В таком случае Стороны, по мере необходимости, согласовывают действия, гарантирующие завершение мероприятий, начатых в соответствии с Меморандумом, в надлежащем и организованном порядке.

3. В случае прекращения действия Меморандума Казахстаном или ОЭСР, Казахстан покрывает расходы, понесенные или безвозвратно совершенные ОЭСР за период до даты вступления в силу расторжения Меморандума.

11. Расхождение мнений

1. Настоящий Меморандум заключен в духе сотрудничества и взаимодействия. Для начала Стороны будут вести дружественные переговоры для урегулирования любого спора относительно толкования или применения настоящего Меморандума.

2. Если Стороны не могут достичь мирного урегулирования в соответствии с приведенным выше пунктом, любые расхождения, разногласия или претензии, возникающие из или касающиеся толкования, применения или исполнения настоящего Меморандума, в том числе его существования, действительности или прекращения, должны разрешаться с помощью окончательного и обязательного арбитражного разбирательства в соответствии с Арбитражным регламентом Постоянной палаты арбитражного суда 2012 года. Количество арбитров должно быть равно одному. Язык арбитражного разбирательства - английский. Место проведения арбитражного разбирательства - Париж, Франция.

12. Основные контакты

1. Далее каждая Сторона назначает своего представителя, несущего общую ответственность за исполнение настоящего Меморандума, в том числе ответственность за составление планов работы для мероприятий, которые будут осуществляться в соответствии с Меморандумом:

Со стороны Казахстана: Министр национальной экономики Республики Казахстан Тимур Сулейменов.

Со стороны ОЭСР: Директор Секретариата глобальных связей ОЭСР Андреас Шааль.

Совершено в [г. Париж] в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, русском и английском языках. Все тексты являются равно аутентичными.

В случае расхождений между казахским, русским и английским текстами, преимущество имеет текст на английском языке.

Правительство Республики Казахстан	Организация экономического сотрудничества и развития
Д а т а Подпись	Д а т а Подпись

Приложение
к Меморандуму о
взаимопонимании между
Правительством Республики
Казахстан и Организацией
экономического сотрудничества
и развития

ТИПОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ГРАНТЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН И ОРГАНИЗАЦИЕЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И РАЗВИТИЯ

Проект "[Название проекта]"

Правительство Республики Казахстан и Организация экономического сотрудничества и развития, здесь и далее по отдельности, именуемые "Сторона", а вместе "Стороны", договорились о следующем:

Статья 1. Предмет Договора

1. Организация экономического сотрудничества и развития (здесь и далее "ОЭСР") осуществляет проект ["Название проекта"] (здесь и далее - "Проект").

2. Правительство Республики Казахстан соглашается финансировать работу, которую ОЭСР выполняет в рамках Проекта.

3. Длительность Проекта составляет [XX] месяцев со дня подписания данного Соглашения.

Статья 2. Бюджет и механизмы финансирования

1. Правительство Республики Казахстан обязуется предоставить ОЭСР взнос в сумме XXXX ([сумма прописью] ЕВРО) в счет покрытия расходов на реализацию Проекта.

2. Взнос подлежит выплате полностью после подписания данного Соглашения и получения соответствующего счета от ОЭСР, [или другой график оплаты, согласованный сторонами].

3. ОЭСР будет распоряжаться этим взносом в соответствии с финансовыми положениями и другими соответствующими правилами, политикой и процедурами ОЭСР, которые в настоящий момент предусматривают уплату возмещения административных затрат в размере 6,3%¹ от общей суммы взноса. Расход отражается на счетах ОЭСР согласно

общепринятым принципам бухгалтерского учета и может проверяться во время аудита в соответствии со стандартными правилами аудита ОЭСР.

¹ Данная сумма может изменяться.

Статья 3. Описание работ и отчетность

1. ОЭСР будет осуществлять Проект, как описано в прилагаемом предложении.

2. В течение трех месяцев после завершения первого года Проекта ОЭСР представит Правительству Республики Казахстан отчет о ходе проекта в повествовательной форме.

3. В течение шести месяцев после завершения Проекта ОЭСР представит Правительству Республики Казахстан заключительный отчет в повествовательной форме.

4. В течение трех месяцев после завершения первого года Проекта ОЭСР представит Правительству Республики Казахстан годовой отчет о расходах.

5. В течение шести месяцев после завершения Проекта ОЭСР представит Правительству Республики Казахстан заключительный отчет о расходах.

6. Правительство Республики Казахстан соглашается, что требования к финансовой отчетности соблюдены путем представления отчета о затратах в соответствии со стандартным форматом отчетности ОЭСР.

Статья 4. Обмен информацией

Стороны предоставляют друг другу взаимное содействие и сведения, необходимые для осуществления Проекта.

Любая коммуникация между Сторонами адресуется:

Для Правительства Республики Казахстан: [УКАЗАНИЕ ОСНОВНОГО КОНТАКТНОГО ЛИЦА СО СТОРОНЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН].

Для ОЭСР: [ОСНОВНЫЕ КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ ДИРЕКТОРАТА ОЭСР И ТАК ДАЛЕЕ].

Статья 5. Использование результатов Проекта

1. Результаты Проекта в любой форме остаются исключительной собственностью ОЭСР.

2. С учетом прав третьих сторон, а также правил и политики ОЭСР относительно засекречивания и рассекречивания документов (если это применимо), ОЭСР передает Правительству Республики Казахстан право на использование, копирование и распространение в некоммерческих целях бумажных копий публикации или публикаций, подготовленных в рамках деятельности, которая финансируется из средств текущего взноса.

Правительство Республики Казахстан также уполномочено размещать на своем веб-сайте и/или веб-сайтах министерств и других государственных органов и открывать полный текст такой публикации или публикаций в формате, допускающем только чтение (html 5).

3. Правительство Республики Казахстан всегда должным образом признает и указывает авторское право ОЭСР везде, где это необходимо.

4. ОЭСР оставляет за собой право первой публикации заключительного отчета, независимо от языка и формы такой публикации.

5. Заключительный отчет включает в себя признание вклада Правительства Республики Казахстан в Проект, и символ Правительства Республики Казахстан

размещается на задней стороне обложки публикации или внутри публикации рядом с указанным выше признанием.

6. Любые данные или информация, являющиеся собственностью Правительства Республики Казахстан и предоставленные ОЭСР в ходе Проекта, остаются собственностью Правительства Республики Казахстан. ОЭСР имеет право использовать и (или) включать указанные данные и информацию с целью подготовки своего отчета и в целом для осуществления проекта.

Статья 6. Разрешение споров

Любой спор, разногласия или претензии, возникающие из настоящего Соглашения или касающиеся его, в том числе его нарушения, прекращения или недействительности, которые не могут быть урегулированы мирным путем, должны разрешаться путем арбитражного разбирательства в соответствии с Арбитражным регламентом Постоянной палаты арбитражного суда 2012 года. Количество арбитров должно быть равно одному. Язык арбитражного разбирательства - английский. Место проведения арбитражного разбирательства - Париж, Франция. Настоящим Стороны отказываются от своего права оспаривать любое решение арбитражного суда с целью его отмены или признания не подлежащим исполнению.

Статья 7. Привилегии и иммунитеты

Ничто в данном Соглашении не должно трактоваться как отказ от иммунитетов и привилегий ОЭСР как международной организации.

Статья 8. Изменения

По взаимному согласию Сторон настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено посредством отдельных поправок, которые составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

Статья 9. Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу и действует с момента подписания обеими Сторонами [**ДЛЯ УС/ГРАНТОВ СВЫШЕ 250 ТЫС ЕВРО** и принятия Бюджетным комитетом ОЭСР финансового взноса Правительства Республики Казахстан, в зависимости от того, что произойдет позже]. Оно остается действительным и сохраняет полную силу до тех пор, пока обе Стороны не выполнят все обязательства, вытекающие из него.

Подписано в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, русском и английском языках. Все тексты являются равно аутентичными.

В случае расхождений между казахским, русским и английским текстами, преимущество имеет текст на английском языке.

От имени Республики Казахстан	Правительства	От имени экономического сотрудничества и развития	Организации
[Имя и должность подписавшего лица]		[Имя и должность подписавшего лица]	

Подпись:..... Дата:.....	Подпись:..... Дата:.....
	[Имя и должность подписавшего лица]
	П о д п и с ь : Дата:

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан